

st. priscilla church



Rev. Idzi Stacherczak, Pastor
Rev. Daniel Kusa, Associate Pastor
Mrs. Judy Banasiak, Coordinator of Religious Education
Mrs. Anna Adamowski, Parish Secretary
Mrs. Anna Knap, Business Manager
Mrs. Anna Ewko, Music Director

RITE OF RECONCILIATION:

(Confession) 3:00 PM to 3:45 PM, Saturday or by appointment.
Weekday Confession held at 7:00 to 7:15 AM.

PARISH REGISTRATION:

At the rectory during office hours.
Regular Office hours 9:00 AM to 8:00 PM daily.

WEDDINGS:

Arrangement must be made with one of the priests at least six months before the date of the wedding. Confirm desired date at the church before making other arrangements. At least one of the engaged persons (or their parents) must be a registered and active parishioner of St. Priscilla. Weddings are not scheduled on Sunday.

BAPTISMS:

English Baptisms will be held on the second and fourth Sundays of the month at 1:30 PM. Polish Baptisms will be held on the first and third Sundays. Attendance at Baptismal Preparation class is mandatory. Register by calling Rectory.

Rectory: 6949 W. Addison, Chicago, IL 60634 773-545-8840
Fax: 773-545-8919
Religious Education Office 773-685-3785

MASS SCHEDULE

WEEKEND MASSES:

Saturday Evening: 4:00 PM
Sunday: 7:30 - 9:00 - 12:15 PM
Polish Mass: 10:30 AM - 6:00 PM

WEEKDAY MASSES:

Monday-Friday: 6:30 & 8:00 AM
Saturday: 8:00 AM
Mass in Polish: Wednesday & Saturday 8:30 AM

HOLY DAY MASSES:

7:00 PM Vigil Mass, 6:30—8:00—11:00 AM (English)
9:00 AM—7:00 PM (Polish)



© J. S. Polach Co., Inc.

Twenty-Sixth Sunday in Ordinary Time **September 25, 2011**

Have in you the same attitude that is also in Christ Jesus.
— *Philippians 2:5*



ARCHDIOCESE OF CHICAGO

OFFICE OF THE ARCHBISHOP

September 25, 2011

Dear Brothers and Sisters in Christ,

This weekend we celebrate Seminary Sunday in the parishes of the Archdiocese of Chicago. On this occasion, we honor the ministry of the many priests who serve you so faithfully each day, as well as those who are preparing to serve you with the same charity in the future.

In the Archdiocese of Chicago, Mundelein Seminary is a place where vocations to the diocesan priesthood are discerned and strengthened. Each year, as I ordain the graduates of Mundelein Seminary to the priesthood of Jesus Christ, I do so with confidence that they have been formed for fidelity and service and are well educated in the Catholic faith. The best example of the work of the seminary is reflected in the quiet and compassionate ministry of your pastors and parish priests as they live out their ordination commitment each day to bring Christ to you as they preach, teach and administer the Sacraments. I thank them for their good example and I thank you for your prayers and financial contributions, which provide our future priests with the education and environment they need to “prepare well” to serve God’s faithful. I ask you to pray for those whom God is now calling to the ordained priesthood from among our families and friends. Talk to young men you know whom you think might be good priests; encourage them to explore the possibility of priesthood.

I ask you to especially remember your bishops, your parish priests and our seminarians each day in prayer. You and your intentions are in ours. May God bless you and those you love.

Drodzy Bracia i Siostry w Chrystusie,

W ten weekend w parafiach Archdiecezji Chicago obchodzimy Niedzielę Seminaryjną. W tym dniu oddajemy szacunek księżom, którzy służą Wam wiernie każdego dnia, jak również i tym, którzy dopiero przygotowują się, aby w przyszłości służyć Wam z takim samym oddaniem i miłością.

W Archidiecezji Chicago miejscem, gdzie rozwija się i umacnia powołania do kapłaństwa diecezjalnego, jest Seminarium Duchowne w Mundelein. Co roku udzielając święceń kapłańskich absolwentom seminarium w Mundelein, których Chrystus powołał do swojej służby, czynię to z przeświadczeniem, iż otrzymali oni dobrą formację w zakresie wierności i posługi, oraz że mają dogłębną znajomość wiary katolickiej. Owoce tej formacji wyniesionej z seminarium najlepiej odzwierciedla cicha i ofiarna posługa waszych proboszczów i księży parafialnych, gdy wypełniając swoje kapłańskie zobowiązanie przyjęte w dniu święceń niosą wam Chrystusa każdego dnia - głosząc kazanie, nauczając oraz udzielając sakramentów. Dziękuję księżom za to, że są godnym przykładem dla innych, a wam za wasze modlitwy i wsparcie finansowe, które zapewnia naszym przyszłym kapłanom odpowiednią edukację oraz atmosferę konieczną do dobrego przygotowania się do posługi pośród Ludu Bożego. Proszę was o modlitwy w intencji tych osób z kręgu waszej rodziny i przyjaciół, których Bóg powołuje obecnie do kapłaństwa. Inicjujcie rozmowy z młodymi ludźmi z waszego otoczenia, którzy według was mogliby w przyszłości być dobrymi księżmi; zachęcajcie ich, aby rozważyli możliwość wstąpienia do seminarium duchownego.

W sposób szczególny proszę was, abyście w każdego dnia pamiętali w modlitwie o waszych biskupach, księżach w waszych parafiach oraz o naszych seminarzystach. Wy wszyscy wraz z waszymi intencjami jesteście obecni w naszych modlitwach. Niech Bóg błogosławi Wam i tym, których kochacie.

Wasz W Chrystusie,

Kardynał Francis George, O.M.I.
Arcybiskup Chicago

**TWENTY-SIXTH SUNDAY IN ORDINARY TIME (25)**

7:30 — +Theodore F. Mack Death Anniv. (Geraldine Mack)

9:00 — +Louis - Raffaella & Josephine Alleva

+Antoni & Jadwiga Luszczyk & Luszczyk Family

+Tadeusz & Maria Bednarski (Rodzina Kapusta)

Nick & Anna Grossmayer 65th Wedding Anniv

Health & Blessings for Bill & Elaine Balog on their
57th wedding anniversary (Grandchildren)10:30— O zdrowie i Boże bł. dla Michasi Adamowskiej
z racji urodzinW 70-tą rocz. założenia Piątej Kresowej Dywizji
Piechoty o szczęście wieczne dla poległych
i zmarłych żołnierzy oraz o Boże bł.
i potrzebne łaski dla żyjących weteranów
i ich rodzin

O zdrowie i łaski Boże dla Pawła Dziura

W int. Gabriela w 19-tą rocz. urodzin o Boże bł.
i potrzebne łaskiW int. Agaty i Adama Deyna w III-cią rocz. ślubu
z prośbą o Boże bł. i łaski na dalsze lataDziękczynna za szczęśliwy przebieg operacji
(M. Czosnyka)**O radość w wieczności dla:**

+Kazimiera Karbarz z racji urodzin (Córka z rodziną)

+Jan Karbarz (Córka z rodziną)

+Jan i Wojciech Cieśla

+Czesław Białous (Żona i Córka)

+Victor Burzyński (Rodzice)

+Jerzy Kisło (Rodzina)

+Halina Zdzychowska

+Maria Kubit z Krosna 3-cia rocz. śmierci (Syn)

+Krystyna Marcinkiewicz (Rodzina)

+Kazimierz Jachym (Znajomi)

+Wioletta Dzierżanowska I-sza rocz. śm. (Mąż, dzieci)

+Antoni Borysiewicz II-ga rocz. śm. (Córka)

12:15— All Souls in Purgatory: #39

2:00 — ANOINTING OF THE SICK**NAMASZCZENIE CHORYCH**

6:00 — Z okazji urodzin dla Anny

O łaski potrzebne dla Jakuba

MONDAY (26) Weekday

6:30 — +Phyllis Scully (Joseph Tiritilli)

8:00 — +Mabel Tournquist Death Anniversary (Evelyn)

TUESDAY (27) Saint Vincent de Paul, priest

6:30 — +Janina, Józef, Wiktoria i Piotr Godawiec

+Zofia Obal (Family)

8:00 — +John McGrail (Mary Carden)

WEDNESDAY (28) Weekday

6:30 — +Frank & Harriet Ziober (Friend)

8:00 — +Rosaria M. Csar 22nd Death Anniversary
(Daniel G. Manczak Family)8:30 — O Boże bł. i łaski potrzebne dla Michasi z racji
urodzin (Rodzice)**THURSDAY (29) Saint Michael, Saint Gabriel,****and Saint Raphael, archangels**

6:30 — All Souls in Purgatory: #40

8:00 — O zdrowie i bł. Boże dla Michaliny z rodziną

FRIDAY(30) Saint Jerome, priest and doctor of the Church

6:30 — All Souls in Purgatory: #40

8:00 — +Margaret M. Sullivan (Hujar Family)

**FIRST SATURDAY (1) Saint Thérèse of the Child Jesus,
virgin and doctor of the Church**

8:00 — +John McGrail (DuPlantis Family)

8:30 — +Piotr Marek rocz. śmierci (Rodzina)

4:00 — Dorota i Jerzy Mroczkowski 25th Wedding Anniv.

Health & Blessing for Jerzy Mroczkowski on his
birthdayBirthday Blessings for Claudia Mroczkowski on her
20th birthday**TWENTY-SEVENTH SUNDAY IN ORDINARY TIME (2)**

7:30 — All Souls in Purgatory: #41

9:00 — +Nicholas Alleva, Jr. (Family & Friends)

+Loretta M. Brania Birthday Remembrance
(Daniel G. Manczak Family)

+Maria & Salvatore DeSimone (Michael)

10:30— +Jan i Wojciech Cieśla

+Czesław Białous (Żona i Córka)

+Kazimierz Jachym (Znajomi)

+Wioletta Dzierżanowska (Mąż i dzieci)

12:15— In Thanksgiving for health and job (Elizer Aquino)

+Anton Marienfeld Death Anniversary (Jim Miketta)

+Consortia Aquino (Husband)

6:00 — Za Dusze w Czyśćcu Cierpiące: #42

*Rest in Peace*

Margaret Fuller

**September 4, 2011**

Currency	\$ 3,639.00
Checks	\$ 3,015.00
Loose Coin	\$ 15.46
Total	\$ 6,669.46

Weekly Goal \$ 10,000.00**Budget Year to Date \$100,000.00****Collections Year to Date \$ 66,633.01****Under Budget \$ < 33,366.99>****Thank you for your generosity and support of our Parish.**

UWAGA! UWAGA! UWAGA!

Dar Serca otwiera szkołę życia dla dzieci i młodzieży niepełnosprawnej. Zajęcia odbywać się będą w godzinach od 9 rano do 7 wieczorem. Zachęcamy rodziców dzieci z problemami zdrowotnymi do skorzystania z jedynej tego typu szansy. W programie znajdą się: warsztaty edukacyjne i artystyczne, terapia okupacyjna i ruchowa, nauka tańca, komputery i wiele więcej.

*Szkoła Życia Daru Serca otwarta
swoje podwoje już 19 września!
Dzwoń już dzisiaj pod numer 847-671-2711.*

LITURGICAL SCHEDULE FOR SATURDAY AND SUNDAY October 1st and October 2nd

MINISTER(S)	SATURDAY 4:00 P.M.	SUNDAY 7:30 A.M.	SUNDAY 9:00 A.M.	SUNDAY 10:30 A.M.	SUNDAY 12:15 P.M.	SUNDAY 6:00 P.M.
LECTOR	Camelia Rodriguez	Elzbieta Molek	Erlinda Villegas	Maria Raźniak	Jim Miketta	Dominika Ziobro
COMMENTATOR				Marian Raźniak		Kazimiera Ziobro
EUCCHARISTIC MINISTERS	Brown Sulak	Ramaglia	Cademartrie Ribaud	Hanna Kurzątkowski Krystyna Cioch	Miketta Aquino	Ryszard Janusiak Stanisław Ryczek

Annual Fall Dance

The Polish community from St. Priscilla
is hosting its annual

Fall Dance,

which will be held on

*Saturday, October 22, 2011,
at 8:00 PM in McGowan Hall.*

Music will be provided by the
"Toxic" band.

The ticket price is \$15. Drinks and food are
not included in the price.

We hope to see you all there!



Zabawa Jesienna

Wspólnota polsko-języczna
w parafii św. Pryscylii organizuje

kolejną Zabawę Jesienną,
która odbędzie się w dniu

22-go października br.

o godz. 8:00 wieczorem

w hali McGowan pod kościołem.

Do tańca będzie przygrywać
orkiestra **Toxic**. Cena biletów \$15.

Bufet obficie zaopatrzony.

Do miłego zobaczenia!

Reminder about the Community

As you may be aware, **the City's curfew ordinance will be changing effective September 18, 2011.** The curfew ordinance is designed to protect our children and young people by keeping them out of harms way during times when they would be most vulnerable.

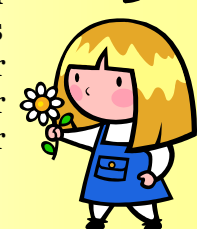
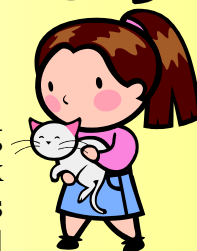
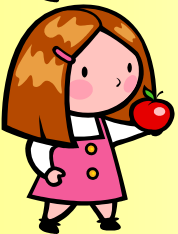
The new curfew hours which will become effective on September 18th are:

For children and young people under 12 years old,
curfew begins at 8:30 P.M. from Sunday through Thursday
and at 9:00 P.M. on Friday and Saturday.

For children and young people between 12 and 16 years old,
curfew begins at 10:00 P.M. from Sunday through Thursday
and at 11:00 P.M. on Friday and Saturday.

For all children and young people,
curfew ends at 6:00 A.M. on the following day.

Some of the exceptions to the curfew ordinance include if a child or young person is accompanied by a parent or guardian; is on the sidewalk abutting his or her home or a next door neighbor with that neighbor's permission; is attending an official school, religious or other recreational activity supervised by adults and sponsored by an organization that takes responsibility for the child or young person or is going directly to or returning home from such an event; is working or going directly to or returning home from work; or is involved in an emergency. Other exceptions are contained in the Municipal Code.



PREPARING FOR THE NEW TRANSLATION OF THE MASS

What Will Be Happening with the Prayers at Mass?

On the First Sunday of Advent, November 27, 2011, Catholic parishes in the United States will begin praying the texts of the Mass using a new English translation of The Roman Missal. The Roman Missal is the large book that we are accustomed to seeing the priest use at our Eucharistic liturgies. It contains the official prayers of the Mass. In the early part of this century, the late Blessed Pope John Paul II called for the original Latin Missal (the official prayer book for Mass for the entire Catholic Church worldwide) to be re-translated into the various languages prayed throughout the world. He and other Church leaders felt that our current English translation could be improved. He called for new translations that would be much more faithful to the original Latin texts, so that all Catholics throughout the world would become more closely united by praying translations that were closer to the original. The words that we pray at Mass express our beliefs; it is important that the translations capture and express these beliefs clearly. The translation process has come to a culmination now, and on the First Sunday of Advent we will begin using this new translation at Mass.

What Is a Roman Missal?

The Roman Missal contains what the Church refers to as the "proper" antiphons for entrance and Communion time (in the United States, with the approval of our bishops, we commonly substitute hymns and songs for these "proper" antiphons). The Missal also contains prayers such as the Sign of the Cross and the greetings used at Mass. The opening prayer or Collect, the prayer over the bread and wine at the preparation of the gifts, and the Prayer after Communion are all found in the Missal, as are the different Eucharistic Prayers that are used at Mass and the blessings at the end of the liturgy. The Missal also contains all of the parts of the Mass that the people say or sing, such as the "I confess," the Gloria, the Creed, the Lord's Prayer, the Lamb of God, and our other responses. Some of these prayers are changed with the new translation; others remain the same.

Why a New Translation?

Many people have wondered why the Church is implementing a new translation of the prayers of the Mass. The Mass is the very core of Catholic life; its prayers express our Catholic beliefs. The more clearly we can express those beliefs, the more our faith can grow and be nourished. When the Mass was first translated into English some forty years ago, it was understood that the translation would have to be assessed and revised from time to time. Since then, a number of Church leaders, most prominently the late Blessed Pope John Paul II, have expressed the opinion that the 1960s translations of the Latin were done in haste. After the Second Vatican Council, when the Church throughout the world began praying the Mass in the languages of the people rather than in Latin, translations from the Latin were in immediate demand. In contrast, the new translation that we will now be using has taken nearly a decade to produce and, as Pope John Paul II desired, it is closer to the original Latin.

The Introductory Rites

Let's begin by exploring the Introductory Rites of the Mass. Every time we gather for Eucharist, each of us comes with our own preoccupations and concerns. The Introductory Rites of the Mass are intended to draw us out of our own little worlds and form us into an assembly of God's people, the Body of Christ, ready to render our praise and thanksgiving to God. Each element is designed to play its own role in uniting us as a worshiping people and calling us into God's presence. We hear each other's voices in the opening song and the Glory to God; we remember who we are as God's people through the Sign of the Cross, the Greeting, and the Penitential Act; and we prepare ourselves for today's particular celebration in the opening prayer or Collect. If we allow the Introductory Rites to do their work, we will be ready to celebrate the Eucharist as one people in God.